



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada

Place Bonaventure, portail Sud-Oue

800, rue de La Gauchetière Ouest

7^e étage, suite 7300

Montréal

Québec

H5A 1L6

FAX pour soumissions: (514) 496-3822

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

Place Bonaventure, portail Sud-Oue

800, rue de La Gauchetière Ouest

7^e étage, suite 7300

Montréal

Québec

H5A 1L6

Title - Sujet Équipement sportif	
Solicitation No. - N° de l'invitation W6509-184321/A	Amendment No. - N° modif. 004
Client Reference No. - N° de référence du client W6509-184321	Date 2019-03-13
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$MTA-825-15194	
File No. - N° de dossier MTA-8-41353 (825)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2019-03-18	Time Zone Fuseau horaire Heure Normale du l'Est HNE
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Austin-Gomez, Cindy	Buyer Id - Id de l'acheteur mta825
Telephone No. - N° de téléphone (438) 995-7477 ()	FAX No. - N° de FAX (514) 496-3822
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation

W6509-142074/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

mtc925

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W6509-14-2074

File No. - N° du dossier

MTA-4-37235

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

ÉQUIPEMENT CARDIO POUR GYMNASE

Modification no. 004

Cette modification à l'appel d'offre est pour changer l'Annexe A et l'Annexe C.

- *Supprimer l'Annexe A Énoncé des besoins et l'Annexe C, Liste de vérification des besoins techniques obligatoires.*
- *Remplacer par l'Annexe A, Énoncé des besoins et l'Annexe C, Liste de vérification des besoins techniques obligatoires suivant:*

Il n'y a aucun autre changement à l'appel d'offre.

ANNEXE « A »**BESOIN**Contexte :

Afin d'assurer et de maintenir la qualité de l'entraînement offert aux 400 militaires de l'institution du Collège ainsi qu'aux quelques 200 membres qui fréquentent nos installations quotidiennement, nos appareils doivent être de qualité commerciale et être en mesure de fonctionner intensivement 16 heures par jour et ce, 7 jours sur 7. La clientèle qui utilisera les appareils est hétérogène, certains avec des problèmes de poids, d'autres avec des déficiences physiques et même des athlètes de pointe (niveau national et international). Les entraînements sur appareil se font individuellement et en groupes dirigés par un moniteur de conditionnement physique. Une certaine uniformité dans les choix des appareils est donc requise afin de favoriser un bon synchronisme dans le déroulement du cours.

Tapis roulants commercial

- **Qualité commerciale ou professionnelle:**
- Moniteur cardiaque digital et système de télémétrie;
- Langage d'affichage : français et anglais
- Minimum de 10 programmes;
- Écran LED ou LCD qui affiche les spécifications suivantes :
 - Temps
 - Inclinaison
 - Calories
 - Watts et METS
 - Distance
 - Vitesse
- Moteur d'un minimum de 4HP;
- Surface de course entre 55 cm et 58 cm de largeur et entre 152 cm à 155cm de longueur;
- Courant alternatif 120 volts (20 AMP);
- Plage de vitesse minimale 0,5 à 14 mph ou 0,8 à 23 km/h;
- Plage d'inclinaison minimale de 0,5 à 15%
- Arrêt d'urgence;
- Barre d'appui pour le support installée sur le devant et sur les côtés.

Quantité : 10

Vélos de spinning commerciaux

- **Qualité commerciale ou professionnelle;**
- Poids de la roue maximum de 45lbs;
- Flywheel arrière;
- Pédales standards avec sangles ajustables d'un côté et système SPD de l'autre;
- Cadre de vélo avec siège ajustable en hauteur et profondeur;
- Guidons ajustables en hauteur;
- Système de freinage électromagnétique;
- Changeur de tension intégré sur le guidon **ou à une distance atteignable et maximale de 12 pouces du guidon;**
- Console électronique affichant minimalement les RPM, la fréquence cardiaque, le temps, la distance et la résistance.

Quantité : 35

Escaladeurs commerciaux

- **Qualité commerciale ou professionnelle;**
- Moniteur cardiaque digital et système de télémétrie;
- Pas de prise de courant (autoalimenté)
- Pédales surdimensionnées et antidérapantes
- Langage d'affichage : français et anglais
- Minimum de 8 programmes d'entraînement;
- Minimum de 20 niveaux de résistance
- Écran LED ou LCD qui affiche les spécifications suivantes :
 - Niveau
 - Temps
 - Calories
 - Watts et METS
 - Distance
- Barre d'appui pour le support
- Roues pour transport
- Porte-bouteille

Quantité : 4

Stair Climbers commerciaux (escaladeur avec un système de marches)

- **Qualité commerciale ou professionnelle;**
- Moniteur cardiaque digital et système de télémétrie;
- Prise de courant 100v-240v.
- Profondeur des marches 9 pouces minimum
- Hauteur des marches de 8 pouces
- Langage d'affichage : français et anglais

-
- Minimum de 8 programmes d'entraînement;
 - Minimum de 20 niveaux de résistance
 - Écran LED ou LCD qui affiche les spécifications suivantes :
 - Niveau
 - Temps
 - Calories
 - Watts et METS
 - Total de marche
 - Étages parcourus
 - Barre d'appui pour le support
 - Roues pour transport
 - Porte-bouteille

Quantité : 2

Elliptiques commerciaux

- **Qualité commerciale ou professionnelle;**
- Moniteur cardiaque digital et système de télémétrie;
- Pas de prise de courant (autoalimenté)
- Langage d'affichage : français et anglais.
- Pédales surdimensionnées antidérapantes;
- Minimum de 8 programmes;
- Minimum de 20 niveaux de résistance;
- Écran LED ou LCD qui affiche les spécifications suivantes :
 - Niveau
 - Temps
 - Calories
 - Watts et METS
 - Vitesse
 - Distance
- Barre d'appui pour le support.
- Roues pour transport
- Porte-bouteille

Quantité : 5

Vélos droits commerciaux (Upright bikes)

- **Qualité commerciale ou professionnelle;**
- Écran LED ou LCD qui affiche les spécifications suivantes :
 - Niveau
 - Temps
 - Calories
 - Watts et METS

-
- Vitesse
 - Distance
 - Pas de prise de courant (autoalimenté)
 - Minimum de 8 programmes;
 - Moniteur cardiaque digital et système de télémétrie;
 - Langage d'affichage : français et anglais.
 - Minimum de 20 niveaux de résistance;
 - Poids maximal de l'utilisateur de 400 lbs
 - Roues pour transport
 - Porte-bouteille

Quantité : 2

Vélos allongés commerciaux (Recumbent bikes)

- **Qualité commerciale ou professionnelle;**
- Écran LED ou LCD qui affiche les spécifications suivantes :
 - Niveau
 - Temps
 - Calories
 - Watts et METS
 - Vitesse
 - Distance
- Pas de prise de courant (autoalimenté)
- Pédales avec sangles
- Minimum de 8 programmes;
- Moniteur cardiaque digital et système de télémétrie;
- Langage d'affichage : français et anglais.
- Minimum de 20 niveaux de résistance;
- Poids maximal de l'utilisateur de 400 lbs
- Roues pour transport
- Porte-bouteille

Quantité : 2

Air bikes commerciaux

- **Qualité commerciale ou professionnelle;**
- Écran LED ou LCD qui affiche les spécifications suivantes:
 - RPM
 - Temps
 - Calories
 - Watts
 - Fréquence cardiaque
 - Distance

Solicitation No. - N° de l'invitation

W6509-142074/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

mtc925

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W6509-14-2074

File No. - N° du dossier

MTA-4-37235

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

-
- Poids maximal de l'utilisateur de 350 lbs
 - Possibilité d'ajuster le banc en hauteur et en profondeur
 - Cadre en acier
 - Ventilateur en acier

Quantité : 2

Conditions obligatoires

L'entrepreneur devra être en mesure de répondre à un appel de services dans un délai ne dépassant pas 48 heures (fin de semaine et jours fériés exclus) dans le cadre de la garantie du fabricant.

Livraison et Installation

Chaque appareil sera transporté, livré, installé et mis en marche à l'endroit de destination de façon à être prêt à utiliser, c'est-à-dire dans la salle d'entraînement identifiée sur place par le représentant désigné du MDN.

Annexe "C"		
Liste de vérification des besoins techniques obligatoires		
Message aux soumissionnaires: cette liste de vérification est uniquement pour une utilisation durant la période de soumission, elle ne sera pas intégrée au contrat octroyé.		
Besoins techniques obligatoires	Conforme (Oui/Non)	Commentaires
Escaladeur commercial		
Qualité commerciale ou professionnelle;		
Moniteur cardiaque par télémétrie;		
Pas de prise de courant (auto-suffisant);		
Langage d'affichage : français et anglais;		
Pédales surdimensionnées et antidérapantes;		
Minimum de 8 programmes d'entraînement;		
Minimum de 20 niveaux de résistance;		
Écran LED ou LCD qui affiche les spécifications suivantes :		
o Temps		
o Calories		
o Watts et METS		
o Pas ou étages par minute ou vitesse de pas		
o Étages parcourus		
Barre d'appui pour le support;		
Roues pour transport;		
Porte-bouteille.		
Stair Climber commercial (escaladeur avec un système de marches)		
Qualité commerciale ou professionnelle;		
Moniteur cardiaque par télémétrie;		
Prise de courant 100v-240v;		
Profondeur des marches de 9 pouces minimum;		
Hauteur des marches de 8 pouces;		
Langage d'affichage : français et anglais;		
Minimum de 8 programmes d'entraînement;		
Minimum de 20 niveaux de résistance;		
Écran LED ou LCD qui affiche les spécifications suivantes :		
o Niveau		
o Temps		
o Calories		
o Watts et METS		
o Total de marches		
o Étages parcourus		
Barre d'appui pour le support;		
Roues pour transport;		
Porte-bouteille.		
Tapis roulants commerciaux		
Qualité commerciale ou professionnelle;		
Moniteur cardiaque par télémétrie;		
Langage d'affichage : français et anglais;		
Minimum de 10 programmes;		
Écran LED ou LCD qui affiche les spécifications suivantes :		
o Temps		
o Inclinaison		
o Calories		
o Watts et METS		
o Distance		
o Vitesse		
Moteur d'un minimum de 4HP;		

· Surface de course minimale de 56 cm de largeur et de 152 cm;		
· Courant alternatif 120 volts (20 AMP);		
· Plage de vitesse minimale 0,5 à 15 mph ou 0,8 à 24,1 km/h;		
· Plage d'inclinaison minimale de 0 à 15%;		
· Arrêt d'urgence;		
· Barres d'appui pour le support installé sur le devant et sur les côtés.		
Elliptique <u>commercial</u>		
· Qualité commerciale ou professionnelle;		
· Moniteur cardiaque par télémetrie;		
· Pas de prise de courant (auto-suffisant);		
· Langage d'affichage : français et anglais;		
· Appuie-pieds surdimensionnés antidérapants;		
· Minimum de 8 programmes;		
· Minimum de 20 niveaux de résistance;		
· Écran LED ou LCD qui affiche les spécifications suivantes :		
o Temps		
o Calories		
o Watts et METS		
o Vitesse		
o Distance		
· Barres d'appui pour le support.		
· Roues pour transport;		
· Porte-bouteille		
Vélos droits <u>commerciaux</u> (Upright bikes)		
· Qualité commerciale ou professionnelle;		
· Moniteur cardiaque par télémetrie;		
· Pas de prise de courant (auto-suffisant);		
· Langage d'affichage : français et anglais;		
· Pédales avec sangles;		
· Minimum de 8 programmes;		
· Minimum de 20 niveaux de résistance;		
· Écran LED ou LCD qui affiche les spécifications suivantes :		
o Temps		
o Calories		
o Watts et METS		
o Vitesse		
o Distance		
· Poids maximal de l'utilisateur 400lbs;		
· Roues pour le transport;		
· Porte-bouteille;		
Vélos allongés <u>commerciaux</u> (Recumbent bikes)		
· Qualité commerciale ou professionnelle;		
· Moniteur cardiaque par télémetrie;		
· Pas de prise de courant (auto-suffisant);		
· Langage d'affichage : français et anglais;		
· Pédales avec sangles;		
· Minimum de 8 programmes;		
· Minimum de 20 niveaux de résistance;		
· Écran LED ou LCD qui affiche les spécifications suivantes :		
o Temps		
o Calories		
o Watts et METS		
o Vitesse		
o Distance		
· Poids maximal de l'utilisateur 400lbs;		

Roues pour le transport;		
Porte-bouteille;		

Vélos de spinning commerciaux		
· Qualité commerciale ou professionnelle;		
· Flywheel arrière;		
· Pédales standards avec sangles ajustable d'un côté et système SPD de l'autre		
· Poids maximal de la roue 45lbs ;		
· Cadre de vélo avec siège ajustable en hauteur et profondeur;		
· Guidons ajustables en hauteur;		
· Système de résistance magnétique;		
· Changeur de tension intégré préférablement sur le guidon ou à une distance atteignable et maximale de 12 pouces du guidon;		
· Console électronique affichant minimalement :		
o les RPM		
o la fréquence cardiaque		
o le temps		
o la distance		
o la résistance.		
Air bikes commerciaux		
· Qualité commerciale ou professionnelle;		
· Écran LED ou LCD qui affiche les spécifications suivantes :		
o RPM		
o Temps		
o Calories		
o Watts		
o Fréquence cardiaque		
o Distance		
· Possibilité d'ajuster le banc en hauteur et en profondeur;		
· Poids maximal de l'utilisateur 350lbs;		
· Cadre en acier;		
· Ventilateur en acier;		